

نومر : ۴ - ۲۶

پنجشنبه ۳۰ تیرسان ۱۳۲۵

جلد : ۲

مصور کفریات

مدیر : فائق صبری

سر محرری : صفوت تریبی

هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولور سیاسی . ادبی . علمی . فلاحی رسمی غزته درک -

حکایه عسکریه :

سیر حق حرب سیر

آلماجنون مترجمی : میرزا محمد رشیدی پاشا

— معلومدر که بنی بورایه سوق ایدن کینف
و ذوقم دکل ، بلکه وطنه قارشنی اولان
وظیفه مندر « دیدم .

قوت دو بری ساق بوکا جواب ویرمدی
ایسده اوموزلرینی قالدیرمی . چهره سنک
آلدینی رنگ وشکل ، آکلاشماز بر نوع
خوردانمسی ایله کویا « بو ، معذرت کافیه .
فقط نه چاره قابل تأثر تعذیل دکل « دیمک
ایستوردی .

اوطمک نروده اولدینگی صورهرق بو سکونت
مترددانه بی اخلال ایلدم . تکرار حولیه جیقدق ،
قوت اوکده اوله رق بر اخشاب نردباندن یوقاری
قانه جیقمه باشلاق ، قونک نه قدر قیصه بویلی
اولدینگی اصل بو زمان آکلادم ، بوینک ارکجه سی
تمام درت بارمق یوکسک .

بنم اوطمک یک بیوک . شاتویه متصل اولان یارقه
ناظر درت بنجره ی ده وار . یارقق قوری دالاری
آرمندن واسع بر نظارته مالک . شو مینسده یک
کیفی بر آتش یانیوردی . بیتغم ، یرده لک معمول
اولدینگی قره توندن مرقع بر سناک آلتنده بولنیور ،
فرانسز طرزنده غایت کنیش بر یتاق .

قوت یانمده ایدی . لقریدی سوبلمش اولمق
ایچون بالطبع دائما فرانسزجه اوله رق دیدم که :

— موسیو لو قوت ، طوغریسی فرانسز یتاقلری
فوق العاده !

دوداقلرینک اوزرندن بر خنده منوانه پرواز
ایتدکن صکره بر طرز متکبرانه ایله جواب ویردی :
— بوسوز کترله ابراز نزاکت ایدورسکز موسیو ،
فقط حقیقتده اوله در !

صکره خدمتچیک اوطه سنی دخی سؤال ایتدم .
فقط آکلادمی . چونکه بن المانجه (خدمتچی نفری)
گلہ سنی ، طوغری ظن ایدرک دائما غارصون ایله ترجمه
ایتمکده ایدم . غارصوندن نه دیمک ایسته دیکمی آکلایان
قوت دو بری ساق عاقبت حل مسئله ایلدی :
— ها امر نفرینی ! بیلمیورم . آکا بر تعینی
اوشاغک وظیفه سیدر .

بو جواب خوشمه کیمده دی . انانی سفرده نروده
اولورسه اولسون بن خدمتچی نفرینی یا کندی یانمده .
یا خودکه متصل بر اوطه ده یتیرمقی قاعده اتخاذ ایتش
ایدم . مخاصمات ملیه بوکی احتیاطه رعایت ایتمککلک
لزومی بکا دفعاتله اوکرتش ایدی .

خدمتچی نفریمه اوطه مک یانمده بر اوطه ویرلینی
صاحب خانه دن رجا ایلدم .

متمجانه بکا نظر انداز اولدقن صکره تصویب
ایتدی . باش چاوشی دخی آخور بناسی اوطه لرندن
برنده یتیرمقی ایستدیکي حالده بنم رجام اوزرینه شاتوده
اقامت ایچون زمین قاتنده کیلاره متصل بر اوطه
تخصیص ایلدی .

بوندن صکره قوت دو بری ساق توالعی ا کمال
ایتدکن صکره لطفاً سالونه کیکلکی رجا ایله کیدی .
بن یالکنز الدیرمی ییقایوب چیزمه می صادق خدمتجم
غرومیکه لایه یتیز لندکن صکره شدت شتابه مقابله دن
زیاده نظر لری تسخین ایچون یایلمش ظن اولتان شو-
مینیه بر قاقچ اوطون دها آتمسنی تدبیه ایلدم ؛ زیرا
اوسنه درجه حرارت فرانسه ایچون فوق العاده
دینه جک درجه ده دوشوک ایدی .

بن کوچک سالونه داخل اولدین زمان قوت
شومینه ک قارشوشنه اوتورده رق مطالعه ایله مشغول

قارشی قلبه سده بر مرحت پیدا اولدی ، و طغرل بنک
دوچار مصائب و فلاکت اولمستند طولانی ناقابل تسلی
اولان بو مخلوقله حرمت و رعایت ایتمکی بو سفر
انساننده اوکرندم . ناپولیون بونا پارت زمانده کی حال
سفالتیزی هیچ خاطرندن جیقارمدم ، بر دفعه ده فرا
نسرلرک غالب کلرک المانیای داخلنده بولندقرنی تصور
ایدلم ، بز آنلره قارشی نه معامله ده بولنه جق ایدک ؟

بناه علیه ایشی بو یوله دوکک ایسته دیمک بر زمانده
حولیده ایکن بنی سالونه ادخال ایدن اختیار اوشاق
ایجری کیره رک دیدی که :

— موسو لوقونت یمک حاضر در .

بونک اوزربنه هان قالقرق سفرمک حاضر لاندینی
دیگر اوطیه داخل اولدق . قونت جنابلی ال ایله
اوطور مقلعی اشارت ایتدی . اختیار اوشاق خدمته
باشلادی . فوق العاده مکمل بر طعام ایتیم . یمکارک
عددی چوق دکل ایدیه ده نفاسی فرانسه طباخارینک
مهارتی اظهار ایلوردی . بونکه برابر قونت بعض
کبات معذرتکارانه درمسان ایلدی که قصدی اولدینی
کچی بزه طوقونمندنده خالی دکدی . انای حربده بو
طرفلرک زیاده امنیت واسایشدن محروم بولندینی
ایچون هیچ بر شی جلب ایتمک ممکن اوله مبور دیمک
ایسته دی . یعنی کتیر یله جک شلر بزم عسکریمز
طرفندن غضب ایدیه جکدی . واقعا طرز افاده سی
متواضعانه اولدینی کچی تعییرات دخی غایت ماهرانه
وملائیه انتخاب ایدیش ایدیه ده هر حالده بو سوزلرک
مآلنده بویه بر مقصد مخفی ایدی .

محمد رشدی

— مابعدی وار —



ایدی . آیانه قالقرق بکا بر صنداله اراه ایلدی .
برمه اوطوردقندن صکره قونئندن کرک قافمندن
و خصوصیه قوجان چیزمه لرمدن طولانی معذور
طوبتسی ، هر درلو وقایع و احتمالاته قارشی هان آته
یتنه بیلمک ایچون حقیقه یاننده بشقه بر شی اولمیدینی
درمان ایله عفو نمیشنده بولندم .

قونت دو بریساق واقعا بن عسکرک ایتمده ده
بر جوق احبابک حکایه نه نظر آنلر اجرا ایلدیکری
شانلی سفرلرک هان کافه سنده الک کوچک توالت طاقنه
قدر برلکده بولندیر مشلردر « دیدکدن صکره بر فکر
مخصوص ایله قریم ، جزائر ، مکسیقا ، ایتالیا سفر
لرینی تعداد ایلدی .

بن « قطعاً لزومی اولمان بوکچی شلرک حتی بر
بارچه سی بیه برلکده طاشیمنی خطبات عظیمه دن
عد ایدرز » دیدم .

بو جوام کندیسنک بر بارچه داعی استغرافی
اولدی . بر آشد تیجه دیدی که :

— انسان حربده بیستون باربار اوله ماز یا !
نظافت هر زمان محافظه ایدلملیدر .

بو بولده اداره کلام ایلدیک ایچون جواباً استخفا
فکارانه دیدم که :

— موسو لوقونت بو مقصده منی چانطه مده
بر دیش فورچه سی موجوددر .

بونی سوله ماملی ایدم . زیرا معامله من متقابل
دها یارد اولدی . بز غالب اولدیمز ایچون ممکن
اولدینی قدر ده متواضعانه طاورانه رق اوافق قفک
شلری مهماندارلر مزه قارشی عفو ایتمک ایدک ، زیرا
مشابداً واقع اولان مغلوبیتلرندن طولانی نهایت درجه ده
مأیوس و متأثر اولدقاری ایچون بزدن صوگ درجه
نفرت ایتمکده حققری وار ایدی .

تکمیل سفر امتداد نجه نرده بولندم ایسه دائماً
مغلوبلرک یأس و تأثر لرینی تحفیف و تعدیله ساعی بولندم .
بونی کمال خواهشله اجرا ایلوردم ! بو زوالی آدماره